

**ZAPYTANIE OFERTOWE**  
**ZAMÓWIENIA O WARTOŚCI NIE PRZEKRACZAJĄCEJ WYRAŻONEJ**  
**W ZŁOTYCH RÓWNOWARTOŚCI KWOTY 30 000 EURO**

**I. ZAMAWIAJĄCY:**

**Miasto Będzin reprezentowane przez Prezydenta Miasta Będzina**

**42 - 500 Będzin ul. 11 Listopada 20**

**REGON: 276257446 NIP: 625 24 30 128**

Adres do korespondencji: /

Biuro Zamówień Publicznych

Urząd Miejski w Będzinie

42-500 Będzin ul. 11 Listopada 20

tel. 32 267 92 38

fax. 32 267 91 34

[przetargi@um.bedzin.pl](mailto:przetargi@um.bedzin.pl)

**II.OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA – usługa: Termomodernizacja budynków mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Będzin przy ulicach: ul. Podwale 9, ul. Podwale 9A, ul. Podwale 11, ul. Rybna 18, ul. Zawale 21 - wykonanie dokumentacji projektowej.**

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej określonej w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wraz z niezbędnymi uzgodnieniami, opiniami i przygotowaniem wniosków o pozwolenia na budowę lub wniosków o zgłoszenie robót oraz wykonanie audytów energetycznych.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w załączniku nr 3 do zapytania ofertowego.

**III.TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA: do 8 tygodni od daty zawarcia umowy.**

#### **IV. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW**

**1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:**

**1) Posiadania zdolności technicznej lub zawodowej wykonawców:**

**1.1.** Zamawiający uzna ten warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże wykonanie co najmniej dwóch dokumentacji projektowych o wartości min. 10 000,00 zł brutto każda, **polegających na wykonaniu dokumentacji projektowej w zakresie budowy lub przebudowy lub remontu obiektu budowlanego obejmujące swym zakresem roboty termomodernizacyjne.**

**1.2.** Warunek zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże dysponowanie (dysponuje lub będzie dysponował):

- co najmniej jedną osobę, która będzie pełnić funkcje Kierownika Projektu, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jednolity – Dz. U. z 2018 r., poz. 1202 ze zmianami) i Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014r., poz. 1278);

- co najmniej jedną osobę posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jednolity – Dz. U. z 2018 r., poz. 1202 ze zmianami) i Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014r., poz. 1278);

lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów oraz zrzeszoną we właściwym samorządzie zawodowym zgodnie z przepisami ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t.j. Dz.U. z 2016 r. poz. 1725) lub spełniającymi warunki, o których mowa w art. 12a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, tj. osobą/osobami, której/których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach określonych w przepisach odrębnych lub spełniającą wymogi, o których mowa w art. 20a ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa („świadczanie usług transgranicznych”).

Zamawiający dopuszcza łączenie w/w specjalności, jeżeli którakolwiek z uprawnionych osób będzie posiadała więcej niż jedną z wymaganych przez Zamawiającego specjalności.

**Potwierdzenie spełniania warunków udziału w niniejszym postępowaniu, Zamawiający oceniać będzie na podstawie oświadczenia złożonego na formularzu ofertowym.**

## **V. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY**

1. Wszystkie wartości cenowe określone będą w złotych polskich PLN, a wszystkie płatności będą realizowane wyłącznie w złotych polskich.

2. Cenę ofertową należy podać w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku z zastosowaniem przybliżenia dziesiętnego.

3. Zaoferowana cena musi być podana liczbą oraz słownie i będzie ceną ryczałtową (definicja ryczału zgodnie z treścią art. 632 Kodeksu cywilnego).

4. Cena podana w ofercie powinna zawierać wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.

5. Cena ofertowa brutto (wraz z podatkiem VAT) jest ceną ofertową wykonawcy i jako cena ryczałtowa nie podlega zmianom.

6. Zamawiający przewiduje **wynagrodzenie ryczałtowe**. W cenie oferty należy uwzględnić wszystkie koszty, w tym ryzyko Wykonawcy z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją zamówienia, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty. Niedoszacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania przedmiotu i zakresu zamówienia nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia ryczałtowego określonego w umowie zawartej pomiędzy Zamawiającym, a Wykonawcą.

**Wyceniając przedmiot zamówienia, Wykonawca winien odnieść się do warunków umownych oraz warunków przedstawionych w zapytaniu ofertowym w celu uzyskania pełnych wskazówek, informacji, instrukcji. Cena winna pokrywać wszystkie wymogi kompletnego i należytego wykonania usługi niezależnie od tego, czy w dokumentach zamówienia są one opisane szczegółowo, czy nie.**

Cena ofertowa musi pokrywać wszelkie koszty wykonania usługi, jak również m.in. koszty:

- wypełnienia obowiązków wynikających z umowy i wszystkich innych zobowiązań i wymagań związanych z wykonaniem usługi,

- analiz laboratoryjnych, jeśli będą potrzebne, oraz wszelkie koszty z tym związane,

- koszty wykonania wszelkich wymaganych przepisami badań, sprawdzeń, pomiarów, w tym pomiarów geodezyjnych,

- koszty związane z postępowaniami administracyjnymi, których przeprowadzenie będzie konieczne w toku realizacji przedmiotu umowy oraz koszty ogólne Wykonawcy, zysk, podatki.

Koszty powyższe nie stanowią odrębnego wynagrodzenia Wykonawcy.

## VI. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWYWANIA OFERT

1. Złożenie oferty jest jednoznaczne z akceptacją bez zastrzeżeń w całości warunków określonych w niniejszym zapytaniu ofertowym.
2. Oferta musi być złożona z zachowaniem formy pisemnej, w języku polskim pod rygorem nieważności.
3. Jeden Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
4. Treść oferty musi odpowiadać treści zapytania ofertowego.
5. Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę.
6. Naniesienie zmian w ofercie przez Wykonawcę zobowiązuje go do złożenia podpisu w każdym miejscu dokonania zmiany.
7. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.
8. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
9. Wykonawca może zastrzec w ofercie informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.  
Przez tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tj. Dz.U. z 2003r. Nr 153 poz. 1503 ze zm.) rozumie się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności. **Informacje zastrzeżone jako tajemnica przedsiębiorstwa winny być przez Wykonawcę złożone w oddzielnej kopercie z oznakowaniem „tajemnica przedsiębiorstwa” lub zszyte oddzielnie od pozostałych, jawnych elementów oferty.**
- Zamawiający ma prawo badać skuteczność zastrzeżenia dot. zakazu udostępniania informacji zastrzeżonych jako tajemnica przedsiębiorstwa. Następstwem stwierdzenia bezskuteczności zastrzeżenia będzie ich odtajnienie (stosownie do uchwały Sądu Najwyższego z dnia 21 października 2005r. sygn. III CZP 74 /05).
- Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.
10. Wykonawca ponosi wszystkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
11. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym zaproszeniu do składania ofert stosuje się w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy prawa związane z przedmiotowym zamówieniem.

## VII. ZAWARTOŚĆ OFERTY

1. Wypełniony czytelnie, podpisany przez Wykonawcę formularz ofertowy **na druku lub według druku stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego.**

**UWAGA ! Na formularzu ofertowym należy ujawnić wszystkie podmioty składające ofertę wspólną z zaznaczeniem np. Konsorcjum.**

## VIII. KRYTERIA I SPOSÓB OCENY OFERT

Najniższa cena.

**SPOSÓB OCENY OFERT:** Najniższa cena. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, w której Wykonawca zaoferuje najniższą cenę.

*W sytuacji kiedy zostaną złożone oferty z taką samą ceną Zamawiający zaprosi tych Wykonawców do złożenia ofert dodatkowych.*

## IX. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT

Ofertę należy złożyć na lub według druku stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania w Urzędzie Miejskim w Będzinie, ul. 11 Listopada 20 w Kancelarii Ogólnej lub drogą korespondencyjną (liczy się data wpływu) na adres:

Urząd Miejski w Będzinie Biuro Zamówień Publicznych

42-500 Będzin ul. 11 Listopada 20

opakowanie oferty należy opisać w sposób umożliwiający korespondencję oraz opisać nazwą zadania

lub e-mailem [przetargi@um.bedzin.pl](mailto:przetargi@um.bedzin.pl) (skany dokumentów).

Termin składania ofert upływa dnia **12.06.2019 r. godz. 9:00.**

Zamawiający dopuszcza możliwość przeprowadzenia dodatkowych rokowań z Wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do wzywania Wykonawców do składania wyjaśnień dotyczących treści złożonych dokumentów i treści oferty, jak również do poprawiania w ofertach oczywistych omyłek rachunkowych i pisarskich.

Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, wycofa się z postępowania lub odmawia

podpisania umowy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny, chyba że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.

Zamawiający zastrzega sobie prawo odwołania lub unieważnienia postępowania bez podania przyczyny, a także do pozostawienia zapytania bez dokonania wyboru.

Zamawiający wyznacza następujące osoby do porozumiewania się z Wykonawcami, w sprawach dotyczących niniejszego postępowania: Joanna Tomasik Kierownik Biura Zamówień Publicznych.

**Z upoważnienia PREZYDENTA MIASTA BĘDZINA**

**Pełnomocnik Prezydenta**

**Rafał Adamczyk**

Załączniki:

1. Formularz ofertowy (zał. nr 1)
2. Wzór umowy (zał. nr 2)
3. Opis przedmiotu zamówienia (zał. nr 3)
4. Informacja RODO (zał. nr 4)

.....  
**pieczęć firmowa Wykonawcy**

### FORMULARZ OFERTOWY

Nazwa Wykonawcy.....  
 Siedziba.....  
 Kod, miejscowość, ulica , województwo, powiat  
 .....  
 tel. ....fax.....  
 Regon .....NIP.....  
 e-mail.....

Nawiązując do zapytania ofertowego na usługę pn.: **Termomodernizacja budynków mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Będzin przy ulicach: ul. Podwale 9, ul. Podwale 9A, ul. Podwale 11, ul. Rybna 18, ul. Zawale 21 - wykonanie dokumentacji projektowej** na warunkach określonych w zapytaniu oferuję wykonanie zadania za cenę ryczałtową brutto:

.....zł (słownie: .....),

w tym:

Lp.	Wyszczególnienie zakresu	Wartość w PLN brutto
1.	Opracowanie projektu budowlanego, obejmującego wszystkie branże	
2.	Opracowanie projektu wykonawczego	
3.	Przedmiary robót i kosztorysy inwestorskie	
4.	Informacja BIOZ	
5.	Audyty energetyczne	
6.	STWiOR	
7.	Inne materiały wymagane do wystąpienia o uzyskanie niezbędnych opinii i decyzji na etapie przygotowania dokumentacji	

	<b>Razem</b>	
--	--------------	--

**Termin realizacji zamówienia: zgodnie z zapytaniem ofertowym.**

**Niniejszym oświadczam, że:**

- zapoznałem się z warunkami zapytania ofertowego i przyjmuję je bez zastrzeżeń;
- przedmiot oferty jest zgodny z przedmiotem zamówienia;
- spełniam warunek posiadania zdolności technicznej lub zawodowej określony w zapytaniu ofertowym;
- dysponuję osobami zdolnymi do wykonania zamówienia oraz oświadczam, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają uprawnienia wymagane odpowiednimi przepisami prawa;
- funkcję wiodącego projektanta będzie pełnić....., nr uprawnień.....
- oświadczam, że uzyskałem zgodę wszystkich osób fizycznych, których dane są zawarte w ofercie oraz zobowiązuje się uzyskać zgodę wszystkich osób fizycznych wskazanych w uzupełnieniach i wyjaśnieniach do oferty, na przetwarzanie danych osobowych w związku z prowadzonym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.

**Oświadczam, że poinformowałem wszystkie osoby fizyczne, których dane są zawarte w ofercie oraz zobowiązuje się poinformować wszystkie osoby wskazane w uzupełnieniach i wyjaśnieniach do oferty, że dane zostaną udostępnione Zamawiającemu.**

.....  
**podpis i pieczęć Wykonawcy**



**UMOWA NR .....**

Zawarta w dniu ..... r. w Będzinie pomiędzy następującymi Stronami:

Miastem Będzin ul. 11 Listopada 20 posiadającym REGON: 276257446 NIP: 6252430128

reprezentowanym przez: Prezydenta Miasta Będzina Łukasza Komoniewskiego

zwanym dalej w tekście umowy "Zamawiającym"

a:

.....

mającym siedzibę: .....

posiadającym: REGON : ..... NIP: .....

zwanym dalej "Wykonawcą".

**Zgodnie z treścią art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2018, poz. 1986 z późniejszymi zmianami) do umowy nie mają zastosowania jej przepisy.**

**§ 1**

Zgodnie z wynikiem zapytania ofertowego rozstrzygniętego w dniu .....r.

Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie pn.: **Termomodernizacja budynków mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Będzin przy ulicach: ul. Podwale 9, ul. Podwale 9A, ul. Podwale 11, ul. Rybna 18, ul. Zawale 21 - wykonanie dokumentacji projektowej.**

**§ 2**

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej określonej w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wraz z niezbędnymi uzgodnieniami, opiniami i przygotowaniem wniosków o pozwolenia na budowę lub wniosków o zgłoszenie robót oraz

wykonanie audytów energetycznych.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w załączniku nr 3 do zapytania ofertowego.

2. W ramach Przedmiotu umowy Wykonawca wykona w oparciu o wycenę Przedmiotu umowy, stanowiącą załącznik do niniejszej umowy:

- 1) projekt budowlany obejmujący wszystkie branże;
- 2) projekt wykonawczy;
- 3) przedmiary robót i kosztorysy inwestorskie;
- 4) specyfikację techniczną wykonania i odbioru robót;
- 5) informację BIOZ;
- 6) audyty energetyczne;
- 7) inne materiały wymagane do wystąpienia o uzyskanie niezbędnych opinii i decyzji na etapie przygotowania dokumentacji projektowej;
- 8) wersję elektroniczną wszystkich wyszczególnionych powyżej dokumentów (p. 1-7)

3. Obowiązkiem Wykonawcy będzie również uzyskanie wszelkich niezbędnych warunków technicznych oraz niezbędnych uzgodnień, decyzji, pozwoleń, opinii itd., w zakresie wymaganym przez przepisy obowiązującego prawa, koniecznych do należytego wykonania Przedmiotu umowy. Zamawiający zobowiązany jest niezwłocznie po podpisaniu umowy do udzielenia Wykonawcy niezbędnego pełnomocnictwa do występowania w imieniu Zamawiającego w ww. sprawach.

4. Dokumentacja projektowa winna być zgodna z obowiązującymi przepisami prawa, w tym techniczno-budowlanymi i obowiązującymi normami na dzień jej odbioru.

5. Wykonawca zapewnia sprawdzenie dokumentacji projektowej pod względem zgodności z przepisami, w tym techniczno-budowlanymi i obowiązującymi Polskimi Normami przenoszącymi europejskie normy zharmonizowane przez osobę posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w odpowiedniej specjalności.

6. Dokumentacja projektowa winna zawierać i opisywać rozwiązania technologiczne i zastosowane materiały w sposób jednoznaczny i wyczerpujący za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń. W opracowanej dokumentacji nie mogą być wskazane znaki towarowe, patenty lub pochodzenie oraz sformułowania mogące utrudnić uczciwą konkurencję. W przypadku braku możliwości określenia rozwiązań technologicznych lub materiałów za pomocą dostatecznie dokładnych określeń, Wykonawca może posłużyć się ww. określeniami pod warunkiem

zamiennych zwrotów lub „równoważne”, wskazują jednocześnie na minimalne wymagania techniczne materiałów i technologii.

7. Wykonawca zapewni międzybranżową koordynację rozwiązań przyjętych w dokumentacji projektowej, tak, aby rozwiązania dla jednej branży nie wykluczały propozycji zawartej w innej branży lub by poszczególne propozycje nie kolidowały ze sobą.

8. Wszelkie wyjaśnienia, opinie, uzupełnienia wymagane przez jednostki uzgadniające dokumentację projektową oraz dokumenty konieczne do należytego wykonania Przedmiotu umowy Wykonawca wykona i uzyska w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 pkt 1 umowy.

9. Wymagania formalne dla dokumentacji projektowej, objętej Przedmiotem umowy są następujące:

a) kompletna dokumentacja projektowa wraz z uzgodnieniami ma być przekazana Zamawiającemu w formie papierowej w teczkach z opisem w języku polskim oraz na nośniku CD-ROM,

b) rysunki winny być zapisane w formacie \*.pdf oraz źródłowym pliku programu projektowego,

c) specyfikacje techniczne mają być zapisane w powszechnie używanym edytorze tekstowym formacie \*.doc oraz \*.pdf,

d) przedmiary robót mają być zapisane w powszechnie używanym arkuszu kalkulacyjnym w formacie \*.xls oraz w pliku, który może być otwarty przez program NORMA PRO,

e) kosztorysy inwestorskie mają być zapisane w programie kosztorysowym w pliku, który może być otwarty przez program NORMA PRO,

f) wszystkie dokumenty uzgadniające, decyzje, pozwolenia, opinie itd. mają być zeskanowane i załączone do dokumentacji przekazywanej na nośniku CD-ROM.

11. Wykonawca zobowiązuje się na bieżąco konsultować z Zamawiającym wykonywanie Przedmiotu umowy. W tym celu Zamawiający będzie zwoływał rady projektowe, w których Wykonawca zobowiązuje się uczestniczyć.

12. W trakcie postępowania przetargowego na roboty budowlane, prowadzonego w oparciu o dokumentację projektową stanowiącą Przedmiot umowy, Wykonawca ma obowiązek udzielać stosownych wyjaśnień na piśmie w terminie wskazanym przez Zamawiającego.

13. Wykonawca zobowiązany jest do informowania pisemnie Zamawiającego, raz w tygodniu, o zaawansowaniu prac projektowych.

### § 3

**Termin realizacji przedmiotu umowy: do 8 tygodni od daty zawarcia umowy.**

#### § 4

1. Wykonawca będzie realizował Przedmiot umowy zespołem projektowym w składzie obejmującym co najmniej:

a) osobę posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej przynależnym do właściwej Izby pełniącą także funkcję Kierownika zespołu projektowego w osobie: \_\_\_\_\_;

b) osobę posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno- budowlanej przynależnym do właściwej Izby w osobie: \_\_\_\_\_;

2. Wykonawca zapewni przez cały czas realizacji umowy, w tym także na etapie realizacji robót budowlanych zespół projektowy składający się z osób posiadających odpowiednie uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń, przynależnych do właściwej izby zawodowej we wszystkich specjalnościach wymaganych dla realizacji projektu budowlanego.

3. Zmiana osoby, o której mowa w ust. 1 pod rygorem nieważności może nastąpić jedynie w drodze aneksu do umowy.

#### § 5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Strony ustalają wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie łącznej .....**brutto (słownie: ..... 00/100)** zgodnie z ceną ofertową, w tym:

Lp.	Wyszczególnienie zakresu	Wartość w PLN brutto
1.	Opracowanie projektu budowlanego, obejmującego wszystkie branże	
2.	Opracowanie projektu wykonawczego	
3.	Przedmiary robót i kosztorysy inwestorskie	
4.	Informacja BIOZ	
5.	Audyty energetyczne	
6.	STWiOR	
7.	Inne materiały wymagane do wystąpienia o uzyskanie niezbędnych opinii i decyzji na etapie przygotowania dokumentacji	

2. Strony postanawiają, że wypłata wynagrodzenia nastąpi po przekazaniu dokumentacji Zamawiającemu na podstawie pisemnego końcowego protokołu odbioru.

3. Zapłata faktury następować będzie każdorazowo przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany w fakturze, w terminie do 30 dni licząc od daty jej doręczenia Zamawiającemu. Za dzień zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

4. Dane Zamawiającego na fakturze: Miasto Będzin ul. 11 Listopada 20, 42-500 Będzin NIP 625-243-01-28.

5. Przenoszenie wierzytelności Wykonawcy wynikających z niniejszej umowy na osobę trzecią w rozumieniu art. 509 k.c. jak również ustanowienie zastawu na tej wierzytelności na zabezpieczenie lub obciążenie jej w inny sposób, a także potrącanie wierzytelności przez Wykonawcę z wierzytelnościami Zamawiającego może nastąpić tylko za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego.

6. Jeżeli w związku z realizacją przedmiotu umowy pojawi się konieczność uzyskania stosownych zgód, pozwoleń, uzgodnień lub opinii innych podmiotów, w tym organów administracji, wykonawca zobowiązany jest do ich uzyskania na własny koszt. Jeżeli w związku z realizacją przedmiotu umowy pojawi się konieczność przeprowadzenia postępowań administracyjnych, koszty z nimi związane poniesie Wykonawca. W celu realizacji obowiązków, o których mowa w niniejszym ustępie, Zamawiający udzieli Wykonawcy stosownych pełnomocnictw. Wykonawca zobowiązany jest do wydania Zamawiającemu oryginałów wszystkich zgód, pozwoleń, uzgodnień i innych decyzji administracyjnych, które uzyska on w trakcie realizacji przedmiotu umowy.

## § 6

Wykonawca przekaze Zamawiającemu dokumentację projektową objętą Przedmiotem umowy, w terminie umownym w ilości:

a) 5 egzemplarzy - w formie papierowej (niezależnie od ilości egzemplarzy koniecznych do uzyskania uzgodnień i zatwierdzeń dokumentacji),

b) 2 egzemplarze w formie elektronicznej.

2. Za termin wykonania Przedmiotu umowy polegający na wykonaniu dokumentacji projektowej przyjmuje się dzień przekazania kompletnej, uzgodnionej w tym również z Zamawiającym dokumentacji projektowej wraz z oświadczeniem Wykonawcy, o których mowa w ustępie poniżej. Z dokumentacją przekazane zostaną oryginały i odpisy dokonanych koniecznych uzgodnień, oryginały decyzji administracyjnych, map, wymaganych dokumentów oraz inne źródłowe dokumenty, w tym umożliwiające odtworzenie dokumentacji, w tym pliki źródłowe z programu projektowego.

3. Do obowiązków Wykonawcy należy zaopatrzenie dokumentacji projektowej lub jej części, stanowiącej przedmiot odbioru o wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie, iż nie istnieją żadne wady dokumentacji, a dostarczona dokumentacja projektowa jest wykonana zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami, normami oraz, że została przekazana w stanie pełnym, czyli jest kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.
4. Wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie, o którym mowa powyżej, stanowią integralną część przedmiotu odbioru.
5. Końcowe przekazanie dokumentacji projektowej nastąpi w siedzibie Zamawiającego przy udziale osoby wskazanej w umowie jako osoba upoważniona z ramienia Zamawiającego. Przekazanie dokumentacji projektowej – na pisemny wniosek Wykonawcy - będzie traktowane jako zgłoszenie prac projektowych do odbioru potwierdzone protokołem przekazania.
6. Przy odbiorze dokumentacji projektowej Wykonawca przekaże Zamawiającemu oryginały map oraz pozostałe dokumenty wskazane w ust. 2 powyżej, w tym pliki źródłowe z programu projektowego.
7. W terminie do 21 dni od daty przekazania dokumentacji projektowej Zamawiający dokona sprawdzenia dokumentacji projektowej, a następnie wezwie do usunięcia wad lub braków dokumentacji lub wyznaczy najpóźniej na siódmy dzień od dnia zakończenia czynności sprawdzających termin odbioru. W razie kolejnego stwierdzenia wad lub braków dokumentacji projektowej postanowienia ust. 6 i ust. 7 zdanie pierwsze stosuje się.
8. Odbiór końcowy odbędzie się z udziałem przedstawicieli Stron i nastąpi w formie Protokołu odbioru końcowego podpisanego przez strony lub ich upoważnionych przedstawicieli.
9. W razie stwierdzenia wad lub braków dokumentacji projektowej objętej Przedmiotem umowy w trakcie wykonywania umowy lub w czasie odbioru dokumentacji lub jej części - Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia stwierdzonych wad lub braków w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego na piśmie. Po tym terminie Zamawiający będzie naliczał kary umowne, zgodnie z postanowieniami § 8 umowy.
10. Uzupełnienia, korekty i wyjaśnienia do dokumentacji projektowej objętej Przedmiotem umowy zgłoszone na etapie postępowania przetargowego, jak również w trakcie, odbiorów dokumentacji, realizacji robót budowlanych oraz w okresie rękojmi i gwarancji Wykonawca wykona nieodpłatnie.
11. Postanowienia ustępów 1 - 10 niniejszego paragrafu stosuje się odpowiednio do częściowych odbiorów dokumentacji projektowej. Odbiór poszczególnych części dokumentacji projektowej

będzie potwierdzany protokołem odbioru częściowego, podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli Stron.

## § 7

1. W ramach wynagrodzenia Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dokumentacji projektowej objętej Przedmiotem umowy - z chwilą jej wydania Zamawiającemu — na wszystkich polach eksploatacji, w tym w szczególności następujących polach eksploatacji:

a) wykorzystywania dokumentacji projektowej w sposób nieograniczony, w tym w ramach prowadzonych inwestycji przez Zamawiającego,

b) zwielokrotniania dokumentacji projektowej techniką drukarską, zapisu magnetycznego, reprograficzną, techniką cyfrową, techniką filmową,

c) wprowadzania dokumentacji projektowej do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału lub egzemplarzy,

d) publicznego wystawiania, wyświetlania, odtwarzania oraz nadawania i reemitowania, a także publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć dostęp do dokumentacji projektowej w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez udostępnienie egzemplarza dokumentacji projektowej w formie cyfrowej w Internecie, publikacji folderów reklamowych zawierających zwielokrotnioną techniką drukarską część lub całość dokumentacji projektowej.

2. Wykonawca wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego bez zgody Wykonawcy wszelkich zmian w dokumentacji projektowej, a także opracowań dokumentacji, w szczególności tłumaczeń, modyfikacji, przeróbek, adaptacji, poprawek oraz aktualizacji.

3. Wykonawca przenosi na Zamawiającego uprawnienie do udzielania zezwoleń na rozporządzenie i korzystanie z opracowań dokumentacji projektowej i na wykonywanie pozostałych praw zależnych.

4. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do nieodpłatnego wykonywania w jego imieniu autorskich praw osobistych do dokumentacji projektowej oraz zobowiązuje się do niewykonywania autorskich praw osobistych do tej dokumentacji, chyba że na niniejsze Zamawiający wyrazi zgodę.

5. Strony zgodnie postanawiają, że wynagrodzenie umowne stanowi wynagrodzenie Wykonawcy za korzystanie przez Zamawiającego z dokumentacji projektowej na wszystkich polach eksploatacji, w tym wskazanych w ust. 1 niniejszego paragrafu, wykonywanie autorskich praw zależnych do dokumentacji projektowej oraz innych uprawnień z nią związanych, a także za przeniesienie

własności egzemplarzy dokumentacji projektowej w ilości określonej w umowie.

6. Wykonawca oświadcza, iż dokumentacja projektowa będąca Przedmiotem niniejszej umowy jest wynikiem jego twórczości, jest wolna od wad prawnych, a także nie narusza praw osób trzecich.

## § 8

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w przypadku:

1) odstąpienia przez Zamawiającego lub Wykonawcę od umowy bądź jej części z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca, w wysokości 20% wartości wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy, bez dodatkowego wezwania, w terminie 7 dni od daty odstąpienia od umowy;

2) opóźnienia w dostarczeniu Zamawiającemu Dokumentacji Projektowej, w wysokości 5% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy dzień opóźnienia;

3) opóźnienia w usunięciu wad w Dokumentacji Projektowej, w wysokości 5% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy dzień opóźnienia,

4) brak zapłaty lub nieterminową zapłatę przez Wykonawcę wynagrodzenia należnego podwykonawcom lub dalszym podwykonawcom w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto za każdy przypadek braku zapłaty lub nieterminowej zapłaty;

5) nieprzedłożenie przez Wykonawcę do zaakceptowania projektu umowy o podwykonawstwo lub projektu jej zmiany, w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto, za każdy przypadek nieprzedłożenia;

6) nieprzedłożenie przez Wykonawcę poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii umowy o podwykonawstwo lub jej zmiany, w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto, za każdy przypadek nieprzedłożenia.

2. Jeżeli kary umowne nie pokryją poniesionej szkody, Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

3. Kary umowne mogą się sumować.

4. Zamawiającemu przysługuje prawo do potrącania należności z tytułu naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.

## § 9

1. Zamawiający ma prawo odstąpić od niniejszej umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można



było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, wówczas:

- a) wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy,
- b) w celu określenia, jaką część umowy należy uznać za wykonaną i określenia wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy z tego tytułu, powołana zostanie komisja, w której skład wchodzić będą przedstawiciele Zamawiającego i Wykonawcy wskazani w § 12 niniejszej umowy, a stopień zaawansowania wykonanych prac oraz wysokość wynagrodzenia należnego Wykonawcy zostaną zatwierdzone przez Strony protokolarnie.

2. Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w szczególności w przypadku:

- a) gdy zostanie zlikwidowane przedsiębiorstwo Wykonawcy albo zostaną spełnione przesłanki do złożenia wniosku o ogłoszenie upadłości Wykonawcy,
- b) wydania nakazu zajęcia majątku Wykonawcy lub zrzeczenia się przez Wykonawcę majątku na rzecz wierzycieli.

W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy na podstawie samej umowy (nie na podstawie przepisów ustawy) Zamawiający jest uprawniony do złożenia oświadczenia o odstąpieniu najpóźniej do dnia ..... r.

## **§ 10**

1. Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność za wady fizyczne i prawne Dokumentacji Projektowej, zmniejszające jej wartość lub użyteczność, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego o rękojmi.
2. Strony ustalają, iż odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady przedmiotu umowy zostaje rozszerzona do czasu upływu okresu rękojmi, o którym mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu.
3. Okres zgłaszania wad przez Zamawiającego zakończy się wraz z upływem okresu rękojmi za wady robót budowlanych wykonanych na podstawie Dokumentacji Projektowej, jednak nie później niż 60 miesięcy od daty podpisania protokołu odbioru bez uwag Dokumentacji Projektowej i w tym okresie mogą być zgłaszane Wykonawcy wady.
4. Po stwierdzeniu usunięcia wad strony sporządzają „protokół usunięcia wad”.
5. W przypadku konieczności wykonania robót budowlanych lub innych czynności wynikających z wad Dokumentacji Projektowej, Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność odszkodowawczą tytułem wszelkich kosztów związanych z tymi robotami i czynnościami.

## § 11

1. Wykonawca może zlecić podwykonawcy lub podwykonawcom realizację części Przedmiotu umowy.
2. W trakcie realizacji umowy Wykonawca może dokonać zmiany podwykonawcy, zrezygnować z podwykonawcy bądź wprowadzić podwykonawcę w zakresie nie przewidzianym w ofercie.
3. Wykonanie części Przedmiotu umowy przy udziale podwykonawców nie zwalnia Wykonawcy od odpowiedzialności i zobowiązań wynikających z niniejszej umowy. Wykonawca będzie odpowiedzialny za działania, uchybienia i zaniedbania podwykonawcy jak za własne działanie lub zaniechanie. W szczególności Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego oraz osób trzecich pełną odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez siebie oraz podwykonawcę przy wykonywaniu powierzonych mu czynności.
4. W przypadku powierzenia przez Wykonawcę realizacji części przedmiotu umowy podwykonawcy, Wykonawca jest zobowiązany do dokonania we własnym zakresie zapłaty wynagrodzenia należnego podwykonawcy.

## § 12

1. Zamawiający zobowiązuje się do współdziałania z Wykonawcą w zakresie realizacji Przedmiotu umowy.
2. Osobą upoważnioną przez Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcą jest: ..... – nr tel. ...., e-mail:.....
3. Osobą upoważnioną przez Wykonawcę do kontaktowania się z Zamawiającym jest: ..... – nr tel. ...., e-mail:.....

## § 13

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zgody stron w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany umowy w zakresie:
  - 1) terminu realizacji Przedmiotu umowy:
    - a) gdy jest ona spowodowana następstwem okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, takich jak: opóźnienia, utrudnienia lub przeszkodami dającymi się przypisać Zamawiającemu. W takim przypadku termin realizacji zostanie zmieniony o czas trwania tych okoliczności;

b) gdy jest ona spowodowana w następstwie przedłużania się procedur uzyskania decyzji administracyjnych, uzgodnień branżowych, opinii, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności pomimo zachowania należytej staranności. W takim przypadku termin realizacji zostanie zmieniony o czas przedłużenia o którym mowa w zdaniu poprzednim;

2) podwykonawcy, jeżeli podwykonawca nie został zaakceptowany przez Zamawiającego, nie wykonuje prac z należyłą starannością, uległ likwidacji, doszło do rozwiązania umowy łączącej go z Wykonawcą;

3. Zmiany przewidziane w umowie mogą być inicjowane przez Zamawiającego oraz przez Wykonawcę.

4. Dopuszcza się możliwość podwyższenia lub obniżenia wynagrodzenia w przypadku mającej wpływ na koszty wykonania przedmiotu umowy zmiany:

a) stawki podatku od towarów i usług VAT. Wynagrodzenie zostanie odpowiednio obniżone lub podwyższone o wartość o jaką ulegnie zmianie stawka podatku od towarów i usług VAT.

b) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3-5 ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę. W takim przypadku strona wnioskująca o zmianę zobowiązana jest przedstawić wraz z wnioskiem, dowody potwierdzające zmianę wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę oraz dokumenty świadczące o wpływie tej zmiany na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę. Wynagrodzenie Wykonawcy ulegnie zmianie o wartość wzrostu całkowitego kosztu Wykonawcy wynikającą ze zwiększenia wynagrodzeń osób bezpośrednio wykonujących zamówienie do wysokości aktualnie obowiązującego minimalnego wynagrodzenia, z uwzględnieniem wszystkich obciążeń publicznoprawnych od kwoty wzrostu minimalnego wynagrodzenia.

c) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne. W takim przypadku strona wnioskująca o zmianę zobowiązana jest przedstawić wraz z wnioskiem, dowody potwierdzające zmianę powyższych zasad oraz dokumenty świadczące o wpływie tych zmian na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę. Wynagrodzenie Wykonawcy ulegnie zmianie o wartość wzrostu całkowitego kosztu Wykonawcy, jaką będzie on zobowiązany dodatkowo ponieść w celu uwzględnienia zmiany, przy zachowaniu dotychczasowej kwoty netto wynagrodzenia osób bezpośrednio wykonujących zamówienie na rzecz Zamawiającego.

d) zasad gromadzenia i wysokości wpłat do pracowniczych planów kapitałowych, o których mowa w ustawie z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych.

Wniosek w formie pisemnej wraz z uzasadnieniem oraz precyzyjnym wyliczeniem wskazującym wpływ zmiany na koszty wykonania usług będących przedmiotem niniejszej umowy. W przypadku akceptacji żądania przez drugą stronę, zwaloryzowane wynagrodzenie będzie obowiązywać od dnia doręczenia żądania.

5. Warunkiem dokonania zmian w umowie jest złożenie wniosku przez stronę inicjującą zmianę zawierającego: opis propozycji zmian, uzasadnienie zmian, opis wpływu zmiany na termin wykonania umowy.

#### § 14

1. Wykonawca niezwłocznie poinformuje Europejski Bank Inwestycyjny o każdym realnym zarzucie, skardze lub informacji odnoszącej się do przestępstw związanych z realizacją przedmiotu zamówienia.

2. Wykonawca zobowiązuje się do prowadzenia ksiąg rachunkowych i zapisów wszystkich transakcji finansowych i wydatków w związku z realizacją przedmiotu zamówienia.

#### § 15

1. Właściwym do rozpoznania sporów wynikłych na tle realizacji niniejszej umowy jest sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

2. Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

3. Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach - jeden dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

**Termomodernizacja budynków mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Będzin przy ulicach: ul. Podwale 9, ul. Podwale 9A, ul. Podwale 11, ul. Rybna 18, ul. Zawale 21 - wykonanie dokumentacji projektowej.**

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej określonej w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wraz z niezbędnymi uzgodnieniami, opiniami i przygotowaniem wniosków o pozwolenia na budowę lub wniosków o zgłoszenie robót oraz wykonanie audytów energetycznych dla niżej wskazanych lokalizacji:

**1 ) ul. Podwale 9** – budynek pozostaje w strefie ochrony wojewódzkiego konserwatora zabytków.

Budynek wielorodzinny mieszkalny, 3-kondygnacyjny, podpiwniczony. Rok budowy – 1869. Ściany murowane z cegły pełnej i pustaków, fundamenty z kamienia. Stropy drewniane, nad piwnicami – Kleina. Piwnice – mury z kamienia i cegły pełnej, drzwi i okienka drewniane. Elewacja pokryta tykiem cementowo-wapiennym, nakrapianym. Ganek wejściowy – podest i schody żelbetowe na podmurówce z cegły pełnej, balustrada stalowa. Balkon – podest drewniany, balustrada stalowa. Stolarka okienna PCV oraz częściowo drewniana. Stolarka drzwiowa – drewniana. Konstrukcja dachu drewniana, pokryta papą termozgrzewalną. Jedna z ścian szczytowych budynku (zachodnia) przylega do zabytkowego muru (do drugiej kondygnacji). Obiekt jest używany od poniedziałku do niedzieli w całej części mieszkalnej przez całą dobę.

**2) ul. Podwale 9A** – budynek pozostaje w strefie ochrony wojewódzkiego konserwatora zabytków.

Budynek wielorodzinny mieszkalny, 3-kondygnacyjny, podpiwniczony. Rok budowy – 1869. Ściany murowane z cegły pełnej, fundamenty z kamienia. Stropy drewniane, nad piwnicami – Kleina. Piwnice – mury z kamienia i cegły pełnej, drzwi i okienka drewniane. Elewacja pokryta tykiem cementowo - wapiennym, nakrapianym. Tylne elewacja przylegająca do zabytkowego muru z kamienia. Balkon – podest drewniany na belkach stalowych, balustrada stalowa. Stolarka okienna PCV oraz częściowo drewniana. Stolarka drzwiowa – drewniana. Konstrukcja dachu drewniana, pokryta papą termozgrzewalną.

Obiekt jest używany od poniedziałku do niedzieli w całej części mieszkalnej przez całą dobę.

**3) ul. Podwale 11** – budynek pozostaje w strefie ochrony wojewódzkiego konserwatora zabytków. Budynek wielorodzinny mieszkalny, 4-kondygnacyjny. Rok budowy – 1869. Ściany murowane z cegły pełnej (budynek ankrowany), fundamenty z kamienia. Stropy drewniane. Elewacja pokryta tykiem cementowo-wapiennym, nakrapianym. Tylne elewacja po remoncie tynków. Balkony – płyty żelbetowe, balustrady stalowe. Stolarka okienna PCV oraz częściowo drewniana. Drzwi wejściowe do klatki stalowe, przeszklone. Konstrukcja dachu drewniana, pokryta papą termozgrzewalną.

Obiekt jest używany od poniedziałku do niedzieli w całej części mieszkalnej przez całą dobę.

**4) ul. Rybna 18** – budynek pozostaje w strefie ochrony wojewódzkiego konserwatora zabytków. Budynek wielorodzinny mieszkalny, 3-kondygnacyjny, podpiwniczony. Rok budowy – 1859. Ściany murowane z cegły pełnej, część murów dobudowana bez wiązania, fundamenty z kamienia. Stropy drewniane, nad piwnicami – Kleina. Piwnice – mury z kamienia i cegły pełnej, tynkowane, schody murowane z cegły pełnej, mur oporowy z cegły pełnej, tynkowany, drzwi drewniane. Elewacja pokryta tykiem cementowo-wapiennym, nakrapianym. Brama wjazdowa – murowana z cegły pełnej, strop z prefabrykatów betonowych na dwuteownikach stalowych, tynki cementowo-wapienne, malowane farbą klejową, podłoga wylewka betonowa, wrota drewniane, z bramy wejścia do czterech pomieszczeń, drzwi drewniane, stopnie betonowe, oraz wejście do klatki schodowej bezpośrednio. Balkon – podest drewniany, na belkach stalowych, balustrada stalowa. Stolarka okienna PCV. Drzwiowa – drewniana i stalowa (pomieszczenia gospodarcze – wejście z bramy). Konstrukcja dachu drewniana, pokryta papą termozgrzewalną.

Obiekt jest używany od poniedziałku do niedzieli w całej części mieszkalnej przez całą dobę.

**5) ul. Zawale 21** – budynek pozostaje w strefie ochrony wojewódzkiego konserwatora zabytków. Budynek wielorodzinny mieszkalny, 5-kondygnacyjny, podpiwniczony. Rok budowy – 1900. Ściany murowane z cegły pełnej (budynek ankrowany), fundamenty z kamienia. Stropy drewniane, nad piwnicami – Kleina. Piwnice – mury z kamienia i cegły pełnej, schody i mury oporowe murowane z cegły pełnej, tynkowane, drzwi drewniane. Elewacja pokryta tykiem cementowo-wapiennym, nakrapianym. Balkony – płyty żelbetowe, na belkach stalowych, balustrady stalowe. Stolarka okienna PCV oraz częściowo drewniana. Drzwi wejściowe do klatki drewniane. Dobudówka – oficyna lewa z cegły pełnej, tynk zwykły cementowo-wapienny nakrapiany, wejście do mieszkania przez ganek murowany (drzwi z blachy, stolarka okienna PCV), schody betonowe, poręcze z rur stalowych.

Konstrukcja dachu drewniana, pokryta papą termozgrzewalną.

Obiekt jest używany od poniedziałku do niedzieli w całej części mieszkalnej przez całą dobę.

2. Uczestnictwo w 3 spotkaniach konsultacyjnych w terminach wskazanych przez Zamawiającego.

3. W trakcie opracowania dokumentacja projektowa winna być na bieżąco konsultowana z Zamawiającym.

4. Zakres prac objętych zamówieniem obejmuje:

a) opracowanie projektów budowlanych w zakresie uwzględniającym specyfikę robót budowlanych w tym między innymi:

- branżę budowlano – architektoniczną,

- branżę konstrukcyjną,

b) opracowanie projektów wykonawczych wielobranżowych w zakresie uszczegółowienia projektu budowlanego,

c) opracowanie przedmiarów robót oraz kosztorysów inwestorskich dla poszczególnych branż (w oparciu o uzgodnione z Zamawiającym dane wyjściowe do kosztorysowania),

d) opracowanie Specyfikacji Technicznych Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych w poszczególnych branżach, zawierające w szczególności wymagania niezbędne do określenia standardu i jakości oraz sposobu wykonania poszczególnych robót,

e) informacji dotyczących bezpieczeństwa i ochrony zdrowia ze względu na specyfikę projektów, w przypadku gdy jej opracowanie jest wymagane na podstawie odrębnych przepisów oraz inne dokumenty niezbędne do realizacji inwestycji,

f) w przypadku konieczności dokonania wycinki drzew i krzewów: sporządzenie inwentaryzacji materiału roślinnego, oszacowanie ilości i wartości materiału roślinnego przez rzeczoznawcę wraz z podaniem jego przeznaczenia (zgodnie z wytycznymi zamawiającego) uzyskanie pozwolenia na wycinkę drzew i krzewów oraz wykonanie projektu nasadzeń roślin zastępczych;

g) uzyskanie opinii ornitologicznej dotyczącej miejsc lęgowych ptaków oraz występowania nietoperzy na obiektach objętych zamówieniem - w przypadku stwierdzenia występowania miejsc lęgowych uzyskanie decyzji na ich usunięcie,

h) wykonanie inwentaryzacji obiektów (wyłącznie na użytek Wykonawcy, w zakresie niezbędnym do opracowania dokumentacji projektowych),

i) dokonanie oceny stanu technicznego dla potrzeb sporządzanych dokumentacji, dachów (stropodachów) w związku z ich dociepleniem itp.,

j) uzyskanie aktualnych map, wypisów, uzgodnień, decyzji, opinii, badań i innych dokumentów niezbędnych dla prawidłowego wykonania przedmiotu umowy i uzyskania prawomocnych zezwoleń na realizację przedsięwzięć,

k) wykonanie audytu energetycznego budynków,

l) uzyskanie pozwolenia na budowę dla poszczególnych obiektów (o ile będzie wymagane) lub zgłoszenia wykonania robót budowlanych nie wymagających decyzji o pozwoleniu na budowę, uzyskania decyzji/opinii wojewódzkiego konserwatora zabytków o pozwoleniu na prowadzenie

robót budowlanych, przy zabytku wpisanym do gminnej ewidencji zabytków,

m) wykonanie analiz do wniosku o dofinansowanie.

**5.** W ramach realizacji przedmiotu zamówienia (w zależności od poszczególnych obiektów) po uzgodnieniu z Zamawiającym należy uwzględnić kompleksowy remont, w tym między innymi:

- a) ocieplenie ścian zewnętrznych wraz z wykonaniem elewacji,
- b) izolacja termiczna dachu i stropodachu wraz z remontem kominów + nowe pokrycie,
- c) odprowadzenie wód opadowych z dachu,
- d) izolacja i docieplenie fundamentów,
- e) wykonanie obróbek blacharskich, rynien i rur spustowych,
- f) wymiana stolarki i ślusarki okiennej w niezbędnym zakresie,
- g) wymianę lub montaż instalacji odgromowej, parapetów, podokienników itp.,
- h) likwidację krat okiennych,
- i) likwidację nieczynnych skrzynek zewnętrznych (gazowej i wodociągowej),
- j) wymianę nieszczelnych drzwi zewnętrznych,
- k) przebudowę zewnętrznych instalacji elektrycznych (w tym: wyłączniki, dzwonki), itp.
- l) montaż wyłącznika prądu p.poż
- m) przebudowę instalacji wodnej zewnętrznej,
- n) likwidację tarasów zewnętrznych oraz zadaszenia żelbetowego, studzienek doświetlających okna piwniczne,
- o) montaż zadaszenia nad wejściem do budynku oraz pochylni i podestu przy wejściu głównym,
- p) demontaż wszelkich uchwytów i elementów metalowych występujących na elewacji do ponownego montażu,
- t) demontaż anten znajdujących się na dachu do ponownego montażu,
- u) lokalny demontaż nawierzchni chodników i opasek do ponownego odtworzenia,
- v) oraz inne prace naprawcze i wykończeniowe, których konieczność wykonania powstanie w wyniku termomodernizacji powyższych obiektów (np. przebudowy instalacji grzewczych) niezbędny w celu uzyskania dofinansowania wynikający z audytu energetycznego.

**6.** Wszystkie opracowania i usługi wymienione w pkt. 4 - należy sporządzić i uwzględnić oddzielnie dla każdego z obiektów.

**7.** Zakres i forma dokumentacji:

**7.1.** Zakres szczegółowy poszczególnych opracowań dokumentacji projektowo-kosztorysowej zawarty w opisie przedmiotu zamówienia, stanowi integralną część SIWZ.

**7.2.** Dokumentacja projektowo-kosztorysowa powinna być wykonana w stanie kompletnym z



punktu widzenia celu, któremu ma służyć oraz zgodnie z umową, a także obowiązującymi przepisami i normami. Przedmiotowa dokumentacja będzie służyć jako opis przedmiotu zamówienia do przetargu na roboty budowlane w oparciu o ustawę Prawo zamówień publicznych oraz na jej podstawie realizowany będzie pełny zakres robót budowlanych niezbędnych dla użytkowania obiektu zgodnie z przeznaczeniem.

**7.3.** Dokumentacja projektowo-kosztorysowa w swej treści powinna określać przedmiot zamówienia, w tym w szczególności: technologię robót, materiały i urządzenia a także parametry techniczne i funkcjonalne przyjętych rozwiązań materiałowych, wybranej technologii, urządzeń i wyposażenia w sposób nie utrudniający uczciwej konkurencji. Zgodnie z ustawą Pzp art. 29 ust. 3 przedmiotu zamówienia nie może opisywać przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczegółowego procesu chyba, że jest to uzasadnione specyfiką przedmiotu zamówienia i nie można tego opisać za pomocą dostatecznie dokładnych określeń, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy /lub, równoważne. W przypadku braku możliwości opisanie przedmiotu zgodnie z ustawowymi wymaganiami Wykonawca winien każdorazowo poinformować o tym fakcie Zamawiającego.

**7.4.** Dokumentacja projektowo-kosztorysowa powinna opisywać przedmiot zamówienia za pomocą cech technicznych i jakościowych, przy przestrzeganiu Polskich Norm przenoszących normy europejskie, w tym wszystkie niezbędne opinie, uzgodnienia i sprawdzenia rozwiązań projektowych w zakresie wynikającym z przepisów. Oświadczenie o wzajemnym skoordynowaniu technicznym opracowań projektowych powinno być wykonane przez osoby posiadające uprawnienia budowlane do projektowania w odpowiedniej specjalności. Dokumentacja winna uwzględniać przepisy zasad bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w procesie budowy.

#### **7.5. Wytyczne do wykonania audytów energetycznych:**

1) Wykonanie kompleksowych audytów energetycznych, w oparciu o rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 17 marca 2009r. w sprawie szczegółowego zakresu i form audytu energetycznego (Dz. U. Nr 43 poz.346 z 2009r.).

2) Ponadto audyt energetyczny winien uwzględniać:

- metody ograniczenia zużycia energii cieplnej dla poszczególnych obiektów- efekt ekologiczny.

Audyt energetyczny ex ante wg wzoru zawartego w załączniku nr 9 do Regulaminu Konkursu nr POIS/1.7.1./4/2019 t.j. Metodyce sporządzania audytów energetycznych w zakresie głębokiej kompleksowej modernizacji energetycznej budynków finansowanych w ramach POIiŚ 2014-2020 Poddziałanie 1.7.1.- konkurs zamknięty nr POIS/1.7.1/4/2019 (2 lub 3 egzemplarze)

3) Proponowane rozwiązania – na etapie opracowania - winny być obowiązkowo zaakceptowane przez Zamawiającego oraz Komendanta Straży Pożarnej – jeżeli realizacja projektów będzie

wymagać zgody powyższego organu.

**UWAGA!!!**

Ewentualne korekty dokumentacji wynikające z uwag WFOŚ w trakcie oceny w terminie 3 dni od przekazania przez Zamawiającego.

7.6. Wypełnienie załącznika ekologiczno- technicznego – wg załącznika nr 9 do wniosku o dofinansowanie projektu ze środków EFS POIiŚ 2014-2010 poddziałanie 1.7.1. Wspieranie efektywności energetycznej w budynkach mieszkalnych w województwie śląskim- konkurs zamknięty nr POIS/1.7.1/4/2019

7.7. Wypełnienie załącznika nr 15.1. do wniosku o dofinansowanie składanego w ramach konkursu POIS/1.7.1/4/2019 POIiŚ 2014-2010 poddziałanie 1.7.1. Wspieranie efektywności energetycznej w budynkach mieszkalnych w województwie śląskim- konkurs zamknięty nr POIS/1.7.1/4/2019

7.8. Mapa z zaznaczonym obszarem budynku wraz z danymi geograficznymi- mapa w skali 1: 25 000 lub 1: 10 000 (wersja papierowa oraz elektroniczna-format jpg lub pdf).

7.8. Plan sytuacyjny z zagospodarowaniem działki.

7.9. Inwentaryzacja przyrodnicza w zakresie występowania chronionych gatunków zwierząt w tym ptaków i nietoperzy, gdy wymagane wnioski do RDOŚ.

## **8. Wytyczne do projektowania:**

1) W trakcie procesu opracowania dokumentacji - jeżeli zajdzie taka konieczność - Wykonawca będzie zobowiązany do dokonywania konsultacji i uzgodnień z Zamawiającym (np.: w celu omówienia przyjętych rozwiązań projektowych, materiałowych, przebudowy urządzeń itp.).

2) Wykonawca po uzyskaniu pełnomocnictwa Zamawiającego wystąpi i uzyska niezbędne wstępne warunki dla potrzeb wykonania przedmiotowych usług.

3) Wykonawca na żądanie Zamawiającego zobowiązany jest do udzielania Zamawiającemu wszelkich informacji dotyczących przebiegu prac. Wykonawca jest zobowiązany do bezzwłocznego poinformowania Zamawiającego o wszelkich zagrożeniach w realizacji przedmiotu umowy, dotyczących w szczególności terminów oraz zakresu rzeczowego.

4) Zamawiający oczekuje autorskich, nowatorskich i nowoczesnych rozwiązań technologicznych i funkcjonalnych prowadzących do minimalizacji kosztów eksploatacji.

5) Zamawiający wymaga, aby przed terminem złożenia wniosku o pozwolenie na budowę, bądź zgłoszenia wykonania robót budowlanych Wykonawca przedstawił Zamawiającemu wersję projektu budowlanego w formie prezentacji - celem akceptacji ostatecznych rozwiązań projektowych.

6) Zamawiający dopuszcza przeprowadzenie wizji lokalnej, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z Zamawiającym.

### **8.1. Przekazanie dokumentacji - wymagana ilość egzemplarzy:**

Opracowana dokumentacja projektowa wraz z oświadczeniem o jej kompletności powinna zostać przekazana Zamawiającemu (w formie papierowej i elektronicznej) z zestawem wymaganych uzgodnień i protokołem sprawdzenia oraz wykazem opracowań tworzących zbiór dokumentacji w ilości zgodnej z umową.

**8.2.** Dokumentację należy dostarczyć łącznie z przekazaniem na rzecz Zamawiającego praw autorskich majątkowych do dokumentacji projektowej, bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia.

**8.3.** Wykonawca niezwłocznie po uzyskaniu pełnomocnictwa Zamawiającego wystąpi i uzyska niezbędne wstępne warunki dla potrzeb wykonania przedmiotowych usług.

**8.4.** Do obowiązku Wykonawcy należeć będzie dokonanie wszelkich pisemnych końcowych sprawdzeń i uzgodnień proponowanych rozwiązań zawartych w projektach ze wszystkimi jednostkami, jakie znajdują się w zakresie opracowania.

**8.5.** Uzupełnienia, korekty lub wyjaśnienia dotyczące dokumentacji projektowej, będącej przedmiotem niniejszego zamówienia zgłoszone przez Zamawiającego, Wykonawca wykona nieodpłatnie w ramach zawartej umowy podstawowej.

**8.6.** Wykonawca będzie zobowiązany do wykonania usług objętych niniejszym zamówieniem zgodnie z wymogami:

**a)** Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 1202, ze zmianami),

**b)** Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno – użytkowego (Dz. U. z 2013 r., poz. 1129),

**c)** Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. z 2012 r., poz. 462, ze zm.),

**d)** Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno – użytkowym (Dz. U. z 2004 r. Nr 130, poz. 1389, ze zm.),

**e)** Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 1986, ze zm.).

## **KOD WSPÓLNEGO SŁOWNIKA ZAMÓWIEŃ (CPV):**

Główny przedmiot:

71320000-7 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania

Dodatkowy przedmiot:

71314300-5 Usługi doradcze w zakresie wydajności energetycznej

### **Wymagania w stosunku do zamówienia:**

1. Wykonawca opracuje Dokumentację Projektową w zakresie i w sposób zgodny z wymaganiami określonymi w umowie oraz będzie zobowiązany do:

a) udzielania wyjaśnień dotyczących Dokumentacji Projektowych i zawartych w niej rozwiązań projektowych - na wezwanie Zamawiającego;

b) realizacji zaleceń Zamawiającego;

c) informowania Zamawiającego o problemach lub okolicznościach mogących wpłynąć na jakość lub termin zakończenia Dokumentacji Projektowej.

2. Wykonawca zapewni wykonanie przedmiotu zamówienia z najwyższą starannością.

3. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy i nieudostępniania osobom trzecim, otrzymanych od Zamawiającego materiałów oraz informacji powziętych w związku z realizacją niniejszego zamówienia.

4. Wykonawca zapewni wykonanie przedmiotu zamówienia przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje zawodowe wg prawa polskiego i ważne zaświadczenia o przynależności do odpowiedniej izby samorządu zawodowego oraz ponosi odpowiedzialność z tego tytułu. W przypadku Wykonawców zagranicznych dopuszcza się również kwalifikacje zdobyte w innych państwach na zasadach określonych w art. 12a ustawy Prawo budowlane, z uwzględnieniem postanowień ustawy z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63 poz. 394 ze zmianami).

5. Wykonawca opracuje komplet dokumentacji z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i zasadami wiedzy technicznej, w oparciu o założenia wstępne, niezbędne uzgodnienia, zezwolenia i warunki wydane przez stosowne instytucje, wizję lokalną oraz bieżące konsultacje z Zamawiającym.

6. W przyjętych rozwiązaniach projektowych muszą być użyte wyroby budowlane (materiały i urządzenia) dopuszczone do obrotu i powszechnego stosowania. Przedmiotu zamówienia nie można opisywać przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba że jest to uzasadnione specyfiką przedmiotu zamówienia i nie możliwe jest opisanie przedmiotu zamówienia

za pomocą dostatecznie dokładnych określeń, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy „lub równoważny”. W przypadku powoływania się podczas opisywania przyjętych rozwiązań projektowych na konkretne nazwy własne gotowych produktów i/lub gotowe rozwiązania systemowe producentów. Wykonawca ma obowiązek określić konkretne parametry techniczne i jakościowe danego rozwiązania projektowego oraz umieścić informację o możliwości zastosowania rozwiązania równoważnego pod warunkiem spełnienia wskazanych parametrów technicznych i jakościowych.

7. Wykonana dokumentacja musi być kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

8. Opracowana dokumentacja musi być przygotowana w sposób umożliwiający przygotowanie i przeprowadzenie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

9. Budynki objęte zapytaniem ofertowym znajdują się na terenie strefy A1 miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Będzina dla terenu położonego w dzielnicy Śródmieście (uchwała NR LII/456/2018 Rady Miejskiej Będzina z dnia 13 czerwca 2018 r.) lecz budynki te same w sobie nie są ujęte w Gminnej Ewidencji Zabytków.

W związku z tym ustala się nakaz uzgadniania projektów wszelkich inwestycji z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków.

**Informacja dotycząca ochrony danych osobowych (RODO)**

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.: **Termomodernizacja budynków mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Będzin przy ulicach: ul. Podwale 9, ul. Podwale 9A, ul. Podwale 11, ul. Rybna 18, ul. Zawale 21 - wykonanie dokumentacji projektowej.**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Będzina z siedzibą 42 - 500 Będzin ul. 11 Listopada 20.
2. Administrator wyznaczył **Inspektora Ochrony Danych**, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych w następujący sposób:
  - pod adresem poczty elektronicznej: [iod@um.bedzin.pl](mailto:iod@um.bedzin.pl);
  - pisemnie na adres siedziby Administratora.

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e RODO w celu realizacji ustawowych zadań Gminy Będzin związanych z prowadzonym zamówieniem publicznym WGM.271.3.2019 - **Termomodernizacja budynków mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Będzin przy ulicach: ul. Podwale 9, ul. Podwale 9A, ul. Podwale 11, ul. Rybna 18, ul. Zawale 21 - wykonanie dokumentacji projektowej** na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych oraz wewnętrznych regulacji (Zarządzenie Nr 17/2014 Prezydenta Miasta Będzina z dnia 28.10.2014r. w sprawie: Regulaminu dotyczącego przeprowadzania postępowań o zamówienie publiczne o wartości nieprzekraczającej 30 000 Euro, co do których nie stosuje się ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych zwanym dalej „Zarządzeniem”).

3. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym na podstawie odrębnych przepisów prawa przysługuje prawo kontroli, jak również osoby lub podmioty którym dane, zostaną udostępnione w oparciu o przepisy ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do

informacji publicznej.

4. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem wynikającym z postanowień Zarządzenia związanym z udziałem w zamówieniu publicznym.

5. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.

6. Dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z terminami wskazanymi w Rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych lub innych przepisach prawa, regulujących czas przetwarzania danych, którym podlega Administrator Danych Osobowych.

7. Posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*;
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO \*\*;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

9. Nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. e RODO.

\* **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy

\*\* **Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.